

## Porównanie tłumaczeń II Królewska 24:1

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                       |
|----------|-------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | Za jego dni wyruszył Nebukadnesar,* król Babilonu, i Jehojakim został jego sługą na trzy lata,** lecz zawrócił i zbuntował się przeciwko niemu.*** **** <sup>1)2)3)4)</sup> |

<sup>1)</sup> Nebukadnesar, נְבוּכַדְנֶאצַּר , bab. Nabu-kudurri-usur, czyli: Nebo, chroń granic, w G: Nabuchodonozor, Ναβουχοδονοσορ, 605-562 r. p. Chr.

<sup>2)</sup> Tj. w 604 r. p. Chr., <x>120 24:1</x>L.

<sup>3)</sup> Tj. w 601 r. p. Chr., zob. <x>300 46:14-28</x>.

<sup>4)</sup> <x>300 25:1-38</x>; <x>300 46:14-28</x>; <x>340 1:1-2</x>